

フランス演劇関係古文書資料一覧：1607-1611

戸口 民也

本稿は、本誌第 10 号と第 11 号に掲載した「フランス演劇関係古文書資料一覧：1599-1600」および「同：1601-1606」に続くものである。1612 年以降の資料もいくつか確認済みのものがあるのだが、フランスにゆく機会が得られぬため仕事が中断したままになっている。そこで、とりあえず作業が一段落したところまでを発表し、あとは機会が訪れるまで待つことにしたい。

**Répertoire des documents relatifs à la vie théâtrale en France  
de 1607 à 1611**

**Date :** lundi 12 février 1607

**Conservé à :** Paris, Archives Nationales, Minutier central

**Cote :** X, 4 (Registre) ; Acte VIIIxxI (161)

**Contenu :** Bail par la Confrérie de la Passion à Jules Rier et ses compagnons, comédiens italiens

**Personnes concernées :** Charles Poudrac (doyen), Guillaume Javelle, Jacques Rousseau (Ronneau ?), François le Jeune et Gilles Frenel, maîtres et gouverneurs de la Confrérie de la Passion et Hôtel de Bourgogne ; Jules Rier, comédien italien

**Notaires :** Haguenier, Huart

**Note :** Transcription intégrale dans : S. W. Deierkauf-Holsboer, *Le théâtre de l'Hôtel de Bourgogne*, tome I, Paris, Nizet, 1968, p.181-182.

A4、3ページ

**Date :** jeudi 10 mai 1607

**Conservé à :** Paris, Archives Nationales, Minutier central

**Cote :** X, 5 ; Acte VIxxXVI (136)

**Contenu :**

**Personnes concernées** : Boniface Butayes, maître peintre, Pierre Gounier(?), Bontault(?),  
Boudrier(?)

**Notaires** : Haguenier, Huart

**Note** : Document inédit.

A4、4ページ

**Date** : jeudi 10 mai 1607

**Conservé à** : Paris, Archives Nationales, Minutier central

**Cote** : X, 5 ; Acte VIxxXV (135)

**Contenu** : Accord passé entre les maîtres et les anciens maîtres au sujet des loges réservées

**Personnes concernées** : François le Jeune, Gilles Frenel, Pierre Prévost, Louis le Tessier, maîtres ;  
Jehan Grossier, Pierre Dan, Charles Poudrac, Benoist Petit, Pierre Morin, Claude Picollin, Thomas  
Blaise, Roollin (Roullin ?) Desmarquets, Jacques Rouneau (Ronneau ?), anciens maîtres de la  
Confrérie de la Passion

**Notaires** : Haguenier, Huart

**Note** : Transcription intégrale dans : S. W. Deierkauf-Holsboer, *Le théâtre de l'Hôtel de Bourgogne*,  
tome I, Paris, Nizet, 1968, p.182-183.

A4、4ページ

**Date** : lundi 6 août 1607

**Conservé à** : Paris, Archives Nationales, Minutier central

**Cote** : X, 6 ; Acte VIxxXVIII (138)

**Contenu** : Bordeaux にいる Valleran、Gilles de Ruffin を通じ、Hôtel de Bourgogne の賃貸契約  
を結ぶ。

**Personnes concernées** : François le Jeune, Gilles Frenel, Pierre Prévost, Louis le Tessier, maîtres et  
gouverneurs de la Confrérie de la Passion ; Fiacre Boucher ; Benoist Petit, Jacques Rouneau  
(Ronneau ?), Guillaume Javelle, Reveillon, Ruffin (?)

**Notaires** : Haguenier, Huart

**Note** : Cf. J. Fransen, « Documents inédits sur l'Hôtel de Bourgogne », *Revue d'Histoire littéraire  
de la France*, juillet-septembre 1927, pp. 330, 352. Voir aussi Fransen, *Les comédiens français en  
Hollande au XVII<sup>e</sup> et au XVIII<sup>e</sup> siècles*, Paris, Champion, 1925, p. 48-49.

A4、2ページ

署名の後に追記文書が書き加えられている。Valleran le Conte, François Vautrel, Hugues Guéru, Savinien Bony, Estienne de Ruffin, comédiens ordinaires du Roi ... と記されているのが確認できる。また Gilles de Ruffin の名前も記されている。

**Date :** 22 septembre 1607

**Conservé à :** Paris, Archives Nationales, Minutier central

**Cote :** XV, 17 ; Folio VIcXLVII (647) verso

**Contenu :** Maché entre Jehan du Val, peintre, et Valleran le Conte, comédien du roi

**Personnes concernées :** Valleran le Conte, Jehan du Val

**Notaires :** Cadier (Carrier ?), Cuvillyer

**Note :** Transcription intégrale dans : S. W. Deierkauf-Holsboer, *Vie d'Alexandre Hardy*, Paris, Nizet, 1972, pp. 189-190.

A4、1 ページのみ。

**Date :** 8 octobre 1607

**Conservé à :** Paris, Archives Nationales, Minutier central

**Cote :** XV, 17 ; Folio VIcIIIxxV (685) recto et verso

**Contenu :**

**Personnes concernées :** Mathieu Le Febvre, comédien ordinaire du roi ; Jehan des Ditharre(?), marchand

**Notaires :** Cadier (Carrier ?), Cuvillyer

**Note :** Document inédit (?)

A4、2 ページ

**Date :** mercredi 24 octobre 1607

**Conservé à :** Paris, Archives Nationales, Minutier central

**Cote :** X, registre 7 ; Acte IIIIxxI (81)

**Contenu :** Second accord entre les maîtres et les anciens maîtres au sujet des loges réservées

**Personnes concernées :** Jehan Grossier, Pierre Dan, Jehan Mollard, Pierre Toutnier, Vespasien Brosseron, Fiacre Boucher, Claude Picollin, Guillaume Javelle, tous anciens maîtres de la Confrérie de la Passion ; Achilles Bricé, François le Jeune, Gilles Fresnel, Pierre Prévost, Louis le Texier, maîtres et gouverneurs de la Confrérie de la Passion ;

Valleran le Conte, Mathieu Le Febvre

**Notaires :** Haguenier, Huart

**Note :** Transcription intégrale dans : S. W. Deierkauf-Holsboer, *Le théâtre de l'Hôtel de Bourgogne*, tome I, Paris, Nizet, 1968, p.183-185. Voir aussi : J. Fransen, « Documents inédits sur l'Hôtel de Bourgogne », *Revue d'Histoire littéraire de la France*, juillet-septembre 1927, pp. 30-331, 352.

Voir aussi Fransen, *Les comédiens français en Hollande au XVII<sup>e</sup> et au XVIII<sup>e</sup> siècles*, Paris, Champion, 1925, p. 50.

A4、2 ページ。Valleran le Conte と Mathieu Le Febvre の名前が文書中に記されており、二人がこの時期 Hôtel de Bourgogne で上演していたことが確認できる。

**Date :** vendredi 23 novembre 1607

**Conservé à :** Paris, Archives Nationales, Minutier central

**Cote :** X, registre 7 ; Acte IXxxXV (195)

**Contenu :**

**Personnes concernées :** Fiacre Bouchet

**Notaires :** Haguenier, Huart

**Note :** Document inédit.

A4、2 ページ

**Date :** 1er décembre 1607

**Conservé à :** Paris, Archives Nationales, Minutier central

**Cote :** XV, 17 ; Folio VIIIcXXVI (826) recto et verso

**Contenu :** Acte d'association d'une troupe de comédiens du roi sous la direction de Valleran le Conte

**Personnes concernées :** Valleran le Conte, Nicolas Gasteau, Estienne de Ruffin, Hugues Guéru, Savinien Bony, Loys Nicyer, Julien Daureille, Rachel Trépeau, une autre comédienne dont le nom n'est pas marqué

**Notaires :** Cadier (Carrier ?), Cuvillyer

**Note :** Transcription intégrale dans : S. W. Deierkauf-Holsboer, *Vie d'Alexandre Hardy*, Paris, Nizet, 1972, pp.190-191. (*Le théâtre de l'Hôtel de Bourgogne*, tome I, Paris, Nizet, 1968, pp.185-186. ただし最後の部分が省略されている。)

**Date :** 21 février 1608

**Conservé à :** Paris, Archives Nationales, Minutier central

**Cote :** XV, 18 ; Folios CXIII (113) recto et verso, CXIII (114) recto

**Contenu :** Acte d'association de la troupe de Mathieu Le Febvre

**Personnes concernées :** Mathieu Le Febvre, François Le Vautrel, Aubry et Claude Vautrel ses frères, Jacques Maugin, Mathieu Rubé, Robert Guérin, Marie Vénère femme de Matieu Le Febvre

**Notaires :** Cadier (Carrier ?), Cuvillyer

**Note :** Transcription intégrale dans : S. W. Deierkauf-Holsboer, *Vie d'Alexandre Hardy*, Paris, Nizet, 1972, pp.191-193.

**Date :** jeudi 29 mai 1608

**Conservé à :** Paris, Archives Nationales, Minutier central

**Cote :** X, 8 ; Acte IICXL (240)

**Contenu :**

**Personnes concernées :** Jehan Grossier, Benoist Petit, Nicolas Réveillon, Jacques Ronneau, Frenel, Javelle, Claude Picollin, Le Jeune, Desmarquets, Sébastien Gauvin (Gauvin?), Pierre Morin, Brosseron.

**Notaires :** Haguenier, Huart

**Note :** Confrères de la Passion の協定書 accord のようである。

A4、1 ページ。

**Date :** jeudi 29 mai 1608

**Conservé à :** Paris, Archives Nationales, Minutier central

**Cote :** X, 8 ; Acte IICXLIII (243)

**Contenu :**

**Personnes concernées :** François Le Jeune, Gilles Frenel, Benoist Petit, Claude Picollin, Nicolas Réveillon, Javelle, Desmarquets, Jacques Ronneau, Sébastien Gauvin (Gauvin?), Pierre Morin, Brosseron, etc.

**Notaires :** Haguenier, Huart

**Note :** Cf. J. Fransen, « Documents inédits sur l'Hôtel de Bourgogne », *Revue d'Histoire littéraire de la France*, juillet-septembre 1927, pp. 331, 352.

A4、3 ページ

**Date :** jeudi 29 mai 1608

**Conservé à :** Paris, Archives Nationales, Minutier central

**Cote :** X, 8 ; Acte IIcXLIIII (244)

**Contenu :** Accord entre les maîtres et les anciens maîtres au sujet de l'argent provenant des loges réservées

**Personnes concernées :** Achilles Bricé (doyen), Pierre Prévost, Louis le Texier, Pierre Gaultheror ; Jehan Grossier, Pierre Dan, Benoist Petit, Pierre Toutnier, Claude Picollin, Rollin Desmarquets, Jacques Rouneau (Ronneau ?), Guillaume Javelle, Sébastien Gauvin (Gauvin?), Nicolas Réveillon, François le Jeune, anciens maîtres de la Confrérie de la Passion

**Notaires :** Haguenier, Huart

**Note :** Transcription intégrale dans : S. W. Deierkauf-Holsboer, *Le théâtre de l'Hôtel de Bourgogne*, tome I, Paris, Nizet, 1968, p.187-188. (同書では、Coteについては fond X としか記されておらず、また acte は CCXLIII — 243 — と記されているが、正確には fond X, liasse 8 ; acte IIcXLIIII — 244 — とすべきである。)

A4、3 ページ

**Date :** 24 mars 1609

**Conservé à :** Paris, Archives Nationales, Minutier central

**Cote :** XV, 19 ; Folio IIcXXXV (235) recto et verso

**Contenu :** Acte d'apprentissage de Sidrac Petit-Jehan

**Personnes concernées :** Valleran le Conte, Sidrac Petit-Jehan 15 ans, Thomas du May marchand et bourgeois de Paris

**Notaire :** Cuvillyer

**Note :** Analyse du document dans : S. W. Deierkauf-Holsboer, *Vie d'Alexandre Hardy*, Paris, Nizet, 1972, p.193.

**Date :** mardi 7 avril 1609

**Conservé à :** Paris, Archives Nationales, Minutier central

**Cote :** X, 9 ; Acte XIX (19)

**Contenu :** 受難劇協会のメンバーとヴァルランとの契約

**Personnes concernées :** Maîtres de la Confrérie de la Passion —R...Brisson, \*\*\*, Louis le Tessier, Pierre \*\*\*, \*\*\*, (何人か名前が読みにくい) , Charles Pudrac, Claude Picoullin, Rollin Desmarquets, ; Comédiens — Valleran le Conte, Claude Husson, Savinien Bony, Hugues Guéru, Estienne de Ruffin, tous comédiens ordinaires du roi

**Notaires :** Haguenier, Huart

**Note :** Cf. J. Fransen, « Documents inédits sur l'Hôtel de Bourgogne », *Revue d'Histoire littéraire de la France*, juillet-septembre 1927, pp. 332-333, 352.

A4、4 ページ

**Date :** 8 avril 1609

**Conservé à :** Paris, Archives Nationales, Minutier central

**Cote :** XV, 19 ; Folios IIcIIIxxVIII (288) verso, IIcIIIxxIX (289) recto

**Contenu :** Acte d'apprentissage de Pierre Le Messier

**Personnes concernées :** Valleran le Conte, Jacques Le Messier sergent au baillage et siège présidial de Senlis, Pierre Le Messier son fils

**Notaires :** Cuvillyer

**Note :** Transcription intégrale dans : S. W. Deierkauf-Holsboer, *Vie d'Alexandre Hardy*, Paris, Nizet, 1972, p.193-194.

**Date :** mercredi 1<sup>er</sup> juillet 1609

**Conservé à :** Paris, Archives Nationales, Minutier central

**Cote :** X, 10 ; Acte V (5)

**Contenu :** 受難劇協会のメンバーと Daniel Duguéら俳優たちとの契約

**Personnes concernées :** Maîtres de la Confrérie de la Passion (受難劇協会のメンバーが記されているが名前は読みにくい) ; Comédiens du roi qui se nomment "Loyaux Bravelestes" : Daniel Dugué dit La Chesnaye, Jehan Valliot, Gabriel du Verdier, comédiens du Roy (文書からは Daniel Duguéのほかは名前が読みにくいだが、Fransen に従う)

**Notaires :** Haguenier, Huart

**Note :** Voir J. Fransen, « Documents inédits sur l'Hôtel de Bourgogne », *Revue d'Histoire littéraire de la France*, juillet-septembre 1927, p. 333, 352.

A4 2ツ折4ページのうち、後半の3-4ページ。欄外に細かい字で—ほとんど読めない—びっしりと追記あり。

**Date :** 18 juillet 1609

**Conservé à :** Paris, Archives Nationales, Minutier central

**Cote :** XV, 19 ; Folios VcLXVI (566) recto et verso

**Contenu :**

**Personnes concernées :** Callais Anquetif et Jehan Valliot, comédiens français.

**Notaires :**

**Note :** Document inédit.

A4、2 ページ（手違いで 566 verso がマイクロフィルムに収められていなかった。要再手配）

**Date :** 18 juillet 1609

**Conservé à :** Paris, Archives Nationales, Minutier central

**Cote :** X, 10 ; Acte IIIIxxIII (83)

**Contenu :**

**Personnes concernées :** Maitres de la Confrérie de la Passion（名前は読みにくい Jacques Ronneau, François Le Jeune, Gilles Frenel, Guillaume Javelle などの名前がある）； Mathieu Le Febvre, Robert Guérin（署名あり）, (? 本文中に Mathieu Le Fevre dict la porte と読める箇所あり)

**Notaires :** Hagenier, Huart

**Note :** Voir J. Fransen, « Documents inédits sur l'Hôtel de Bourgogne », *Revue d'Histoire littéraire de la France*, juillet-septembre 1927, pp. 333, 352.

A4、3 ページ

**Date :** 29 août 1609

**Conservé à :** Paris, Archives Nationales, Minutier central

**Cote :** XV, 19 ; Folios VIcIIIxxIII (684) verso, VIcIIIxxV (685) recto

**Contenu :**

**Personnes concernées :** Mathieu Le Febvre, valet de chambre de Monseigneur le Prince de Condé, Georges Buffequin(?)

**Notaires :** Cuvillyer

**Note :** Document inédit.



**Date :** 3 septembre 1609

**Conservé à :** Paris, Archives Nationales, Minutier central

**Cote :** XV, 19 ; Folio VIIcVIII (708) recto et verso

**Contenu :**

**Personnes concernées :** Mathieu Le Febvre, Marie Vénrière sa femme

**Notaires :** Muret, Cuvillyer

**Note :** Document inédit.

**Date :** jeudi 8 octobre 1609

**Conservé à :** Paris, Archives Nationales, Minutier central

**Cote :** X, 11 ; Acte XXXV (35)

**Contenu :**

**Personnes concernées :** Valleran le Conte, comédien français ; Thomas Cau\*\*\*, maître frippier ;  
une autre personne dont la signature est illisible

**Notaires :** Haguenier, Huart

**Note :** Document inédit (?)

A4、2 ページ。

**Date :** 26 octobre 1609

**Conservé à :** Paris, Archives Nationales, Minutier central

**Cote :** XV, 19 ; Folios VIIIcXLI (841) verso, VIIIcXLII (842) recto et verso

**Contenu :** Acte d'apprentissage de Jehanne Crevé

**Personnes concernées :** Valleran le Conte, Jehanne de Vancour sa femme, Jehan Crevé cordonnier,  
Jehanne Crevé sa fille

**Notaires :**

**Note :** Analyse du document dans : S. W. Deierkauf-Holsboer, *Vie d'Alexandre Hardy*, Paris, Nizet,  
1972, p.194.

**Date :** 19 décembre 1609 (Deierkauf-Holsboer は 9 décembre としているが、実際には 19  
décembre)

**Conservé à :** Paris, Archives Nationales, Minutier central

**Cote** : XV, 19 ; Folio IXcLIII (953) recto et verso

**Contenu** : Acte d'apprentissage de Judicq Le Messier

**Personnes concernées** : Valleran le Conte, Jacques Le Messier huissier au baillage de Beauvais, Judicq Le Messier sa fille

**Notaires** :

**Note** : Analyse du document dans : S. W. Deierkauf-Holsboer, *Vie d'Alexandre Hardy*, Paris, Nizet, 1972, p.195. (Deierkauf-Holsboerは9 décembreとしているが、実際には19 décembreの間違いというふうに、Archives Nationalesで実際に文書にあたっていた時に注記したのだが、肝心の日付けが記されている953 versoがArchives側のミスで、マイクロフィルムに間違ったページが収められていた。再度手配する必要あり。)

**Date** : 15 janvier 1610

**Conservé à** : Paris, Archives Nationales, Minutier central

**Cote** : XV, 20 ; Folio XXXVI (36) recto et verso

**Contenu** : Acte d'apprentissage d'Elezabel Diye

**Personnes concernées** : Valleran le Conte, Symon Diye et sa fille Elezabel

**Notaires** : Muret, Cuvillyer

**Note** : **Note** : Analyse du document dans : S. W. Deierkauf-Holsboer, *Vie d'Alexandre Hardy*, Paris, Nizet, 1972, p.195.

36 recto の余白に書き込みあり。15 sept. 1610, Désistement de l'apprentissage か? Cf. Alan Howe, « Couples de comédiens au début du XVII<sup>e</sup> siècle : Le cas de Nicolas Gasteau et Rachel Trépeau », *Revue d'histoire du théâtre*, 1981-I, p. 18 et n. 11.

**Date** : 28 janvier 1610

**Conservé à** : Paris, Archives Nationales, Minutier central

**Cote** : XV, 20 ; Folios CX (110) verso, CXI (111) recto et verso

**Contenu** : Acte d'association de Valleran le Conte et de Mathieu Le Febvre

**Personnes concernées** : Valleran le Conte, Pierre Le Messier, Judicq Le Messier, Mathieu Le Febvre, Marie Vénrière

**Notaires** : Muret, Cuvillyer

**Note** : Transcription intégrale dans : S. W. Deierkauf-Holsboer, *Vie d'Alexandre Hardy*, Paris, Nizet, 1972, p.195-197.

**Date :** 3 février 1610

**Conservé à :** Paris, Archives Nationales, Minutier central

**Cote :** X, 12 ; Acte CXIII (113)

**Contenu :** Valleran le Conte と Mathieu le Febvre、Confrères de la Passion と契約

**Personnes concernées :** Valleran le Conte, Mathieu le Febvre ; les Confrères de la Passion dont Benoît Petit, Poudrac, Le Jeune, etc.

**Notaires :** Muret, Cuvillyer

**Note :** Voir J. Fransen, « Documents inédits sur l'Hôtel de Bourgogne », *Revue d'Histoire littéraire de la France*, juillet-septembre 1927, pp. 333-334, 352.

A4、3 ページ。内容未確認（Confrères de la Passion との契約のようである）

**Date :** mercredi 17 mars 1610

**Conservé à :** Paris, Archives Nationales, Minutier central

**Cote :** XV, 20 ; Folios IIcXXXVII (237) recto et verso

**Contenu :** Promesse de Jehan Brilloit, voiturier, à Mathieu Le Febvre et à Valleran le Conte

**Personnes concernées :** Valleran le Conte, Mathieu Le Febvre, (Jehan Brilloit déclare ne savoir écrire ni signer)

**Notaires :** Muret, Cuvillyer

**Note :** Transcription intégrale dans : S. W. Deierkauf-Holsboer, *Vie d'Alexandre Hardy*, Paris, Nizet, 1972, p.197-198.

**Date :** 29 mars 1610

**Conservé à :** Paris, Archives Nationales, Minutier central

**Cote :** XV, 20 ; Folios IIcLXXI (271) verso, IIcLXXII (272) recto et verso

**Contenu :** Acte d'association d'une troupe de comédiens de Valleran le Conte

**Personnes concernées :** Valleran le Conte, Savinien Bony (sans signature), Marie Vénière, François le Vautrel, Estienne de Ruffin, Hugues Guéru, Robert Guéru, Pierre le Messier (sans signature).

**Notaires :** Cuvillyer

**Note :** Transcription intégrale dans : S. W. Deierkauf-Holsboer, *Vie d'Alexandre Hardy*, Paris, Nizet, 1972, p.198-201 ; Voir aussi S. W. Deierkauf-Holsboer, *Le théâtre de l'Hôtel de Bourgogne*, tome I, Paris, Nizet, 1968, p.188-191.

余白に次の日付けの文書が書き加えられている。

10 juin 1610 : Mathieu Le Febvre, Nicolas Gasteau, (Rachel Trépeau) この契約に同意。

3 avril 1610 : Loys Nicssier この契約に同意。

8 avril 1610 : Savinien Bony この契約に同意。

4 septembre 1610 : Rachel Trépeau (Nicolas Gasteau) この契約に同意。

**Date :** 3 avril 1610

**Conservé à :** Paris, Archives Nationales, Minutier central

**Cote :** XV, 20 ; Folios IIcLXXI (271) verso, IIcLXXII (272) recto et verso

**Contenu :**

**Personnes concernées :** Loys Nicssier

**Notaires :**

**Note :** 29 mars 1610 の書類の余白に書き込み、契約追加承認

**Date :** 8 avril 1610

**Conservé à :** Paris, Archives Nationales, Minutier central

**Cote :** XV, 20 ; Folios IIcLXXI (271) verso, IIcLXXII (272) recto et verso

**Contenu :**

**Personnes concernées :** Savinien Bony

**Notaires :**

**Note :** 29 mars 1610 の書類の余白に書き込み、契約追加承認

**Date :** jeudi 22 avril 1610

**Conservé à :** Paris, Archives Nationales, Minutier central

**Cote :** X, 13 ; Acte LXVII (67)

**Contenu :**

**Personnes concernées :** Valleran le Conte, Confrères de la Passion (2人署名)

**Notaires :** Haguenier, Huart

**Note :** Voir J. Fransen, « Documents inédits sur l'Hôtel de Bourgogne », *Revue d'Histoire littéraire de la France*, juillet-septembre 1927, pp. 334, 352. (受難劇協会との契約に間違いなさそう) A4、2 ページ。

**Date :** 10 juin 1610

**Conservé à :** Paris, Archives Nationales, Minutier central

**Cote :** XV, 20 ; Folios IIcLXXI (271) verso, IIcLXXII (272) recto et verso

**Contenu :**

**Personnes concernées :** Valleran le Conte, Mathieu Le Febvre, Nicolas Gasteau (Rachel Trépeau)

**Notaires :**

**Note :** 29 mars 1610 の書類の余白に書き込み、契約追加承認。

**Date :** lundi 19 juillet 1610

**Conservé à :** Paris, Archives Nationales, Minutier central

**Cote :** X, 14 ; Acte LXVIII (68)

**Contenu :** Valleran たち、Hôtel de Bourgogne を借りる

**Personnes concernées :** Valleran le Conte, Mathieu Le Febvre, Robert Guérin, Hugues Guéru, Jehan Dumayne, Loys Nissier, Estienne de Ruffin, tous comédiens du roi ; Confrères de la Passion dont Richard Champhoudry (?), Jehan de la Cour, Boniface Butays, Jacques Ronneau, Desmarquets, etc.

**Notaires :** Haguenier, Huart

**Note :** Voir J. Fransen, « Documents inédits sur l'Hôtel de Bourgogne », *Revue d'Histoire littéraire de la France*, juillet-septembre 1927, pp. 334-335, 352.

A4、4 ページ。

この文書には “procuration” (A4 よりひとまわり小さいサイズの用紙 2 ページ) が付属。日付けは samedi 17 juillet 1610 というふうに読める。

Procuration には Mathieu Le Febvre, Robert Guérin, Hugues Guéru, Jehan Dumayne, Loys Nissier, Estienne de Ruffin の名前と署名が確認できる。

**Date :** 9 août 1610

**Conservé à :** Paris, Archives Nationales, Minutier central

**Cote :** XX, 190 ; Acte sans nombre

**Contenu :** Obligation de Jehan Jacquet à Mathieu Le Febvre

**Personnes concernées :** Mathieu Le Febvre, Jehan Jacquet maître faiseur d'instrument de musique, Françoise Du Puie sa femme

**Notaires :** Cuvillyer

**Note :** Analyse du document dans : S. W. Deierkauf-Holsboer, *Vie d'Alexandre Hardy*, Paris, Nizet, 1972, p.202.

A4、1 ページ。

XX, 190 について : 190 から 195 までがひとつの carton に入っている。文書ごとに年代順に積み重ねられている。番号は無し。

**Date :** 4 septembre 1610

**Conservé à :** Paris, Archives Nationales, Minutier central

**Cote :** XV, 20 ; Folios IIcLXXI (271) verso, IIcLXXII (272) recto et verso

**Contenu :**

**Personnes concernées :** Rachel Trépeau (Nicolas Gasteau)

**Notaires :**

**Note :** 29 mars 1610 の書類の余白に書き込み、契約追加承認

**Date :** 15 septembre 1610

**Conservé à :** Paris, Archives Nationales, Minutier central

**Cote :** XV, 20 ; Folio XXXVI (36) recto, au marge (15 janvier 1610, acte d'apprentissage)

**Contenu :** Désistement de l'apprentissage d'Elezabel Diye

**Personnes concernées :** Valleran le Conte, Elezabel Diye

**Notaires :** Muret, Cuvillyer

**Note :** Howeによると、acte inéditとのこと。Cf. Alan Howe, « Couples de comédiens au début du XVII<sup>e</sup> siècle : Le cas de Nicolas Gasteau et Rachel Trépeau », *Revue d'histoire du théâtre*, 1981-I, p. 18 et n. 11.

Voir l'acte d'apprentissage du 15 janvier 1610 (XV, 20 ; Folio XXXVI (36) recto et verso).

**Date :** 12 octobre 1610

**Conservé à :** Paris, Archives Nationales, Minutier central

**Cote :** XV, 20 ; Folio VIIcLXVII (767) recto et verso

**Contenu :**

**Personnes concernées :** Robert Guérin, Pierre Guérin (son fils?)

**Notaires :** Muret, Cuvillyer

**Note :** Document inédit.

**Date :** 15 octobre 1610

**Conservé à :** Paris, Archives Nationales, Minutier central

**Cote :** XV, 20 ; Folio VIIcIIIxxIII (784) recto et verso

**Contenu :**

**Personnes concernées :** Valleran le Conte, Marie Masson

**Notaires :** Muret, Cuvillyer

**Note :**

**Date :** 5 décembre 1610

**Conservé à :** Paris, Archives Nationales, Minutier central

**Cote :** XV, 20 ; Folio IXcXVII (917) recto et verso

**Contenu :** Accord entre Mathieu de Roger et Mathieu Le Febvre

**Personnes concernées :** Mathieu de Roger, Mathieu Le Febvre

**Notaires :** Cuvillyer

**Note :** Analyse dans : S. W. Deierkauf-Holsboer, *Le théâtre de l'Hôtel de Bourgogne*, tome I, Paris, Nizet, 1968, p.192.

**Date :** 13 décembre 1610

**Conservé à :** Paris, Archives Nationales, Minutier central

**Cote :** XV, 20 ; Folios IXcXXVII (927) verso, IXcXXVIII (928) recto

**Contenu :** Désistement de Nicolas Gasteau de l'association du 29 mars 1610

**Personnes concernées :** Valleran le Conte, Mathieu Le Febvre, Marie Vénière, Robert Guérin, Hugues Guéru, Savinien Bony, François le Vautrel, Loys Nissier, Rachel Trépeau

**Notaires :** Cuvillyer

**Note :** Analyse du document dans : S. W. Deierkauf-Holsboer, *Vie d'Alexandre Hardy*, Paris, Nizet, 1972, p.202-203.

なお Deierkauf-Holsboer は文書の日付けを 30 décembre としているが、次の文書とも 13 décembre と改めるべきである。

**Date :** lundi 13 décembre 1610

**Conservé à :** Paris, Archives Nationales, Minutier central

**Cote** : XV, 20 ; Folios IXcXXVIII (928) verso, IXcXXIX (929) recto et verso

**Contenu** : Désistement de Mathieu Le Febvre et de Marie Vénrière de l'association du 29 mars 1610

**Personnes concernées** : Valleran le Conte, Mathieu Le Febvre, Marie Vénrière, Robert Guérin, Hugues Guéru, Savinien Bony, François le Vautrel, Estienne de Ruffin, Loys Nissier

**Notaires** : Cuvillyer

**Note** : Analyse du document dans : S. W. Deierkauf-Holsboer, *Vie d'Alexandre Hardy*, Paris, Nizet, 1972, p.202.

なお Deierkauf-Holsboer は文書の日付けを 30 décembre としているが、lundi 13 décembre と改めるべきである。

**Date** : lundi 21 février 1611

**Conservé à** : Paris, Archives Nationales, Minutier central

**Cote** : X, 16 ; Acte VIIxxX (150)

**Contenu** : Bail de l'Hôtel de Bourgogne .

**Personnes concernées** : Valleran le Conte, Robert Guérin ; Confrères de la Passion dont Boniface Butays, Poudrac, Le Jeune, Desmarquets, Richard Champhoudry (?), etc.

**Notaires** : Haguenier, Huart

**Note** : Voir J. Fransen, « Documents inédits sur l'Hôtel de Bourgogne », *Revue d'Histoire littéraire de la France*, juillet-septembre 1927, pp. 335, 352.

**Date** : lundi 7 mars 1611

**Conservé à** : Paris, Archives Nationales, Minutier central

**Cote** : XV, 21 ; Folio IIcVII (207) recto et verso

**Contenu** : Promesse faite par Valleran le Conte et Jehanne de Wancourt sa femme à Jehan de Mailly

**Personnes concernées** : Valleran le Conte, Jehanne de Wancourt (déclare ne savoir écrire ni signer), Jehan de Mailly (sa marque)

**Notaires** : Cuvillyer

**Note** : Transcription intégrale dans : S. W. Deierkauf-Holsboer, *Vie d'Alexandre Hardy*, Paris, Nizet, 1972, p.203-204.

**Date** : jeudi 24 mars 1611



**Conservé à :** Paris, Archives Nationales, Minutier central

**Cote :** X, 16 ; Acte IIcXLI (241)

**Contenu :** Bail de l'Hôtel de Bourgogne

**Personnes concernées :** Valleran le Conte, Claude Husson, Guillaume Desforges, Nicolas Gasteau, Rachel Trépeau ; Jehan de Mailly (sa marque) ; Confrères de la Passion dont Boniface Butays, Jacques Ronneau, Richard Champhoudry (?), etc.

**Notaires :** Haguenier, Huart

**Note :** Voir J. Fransen, « Documents inédits sur l'Hôtel de Bourgogne », *Revue d'Histoire littéraire de la France*, juillet-septembre 1927, pp. 335, 352.

Jehan de Mailly もこの acte に署名 (の代わりにマークをつけている)。

A4、4 ページ

**Date :** lundi 28 mars 1611

**Conservé à :** Paris, Archives Nationales, Minutier central

**Cote :** X, 16 ; Acte IIcXLIII (244)

**Contenu :**

**Personnes concernées :** Boniface Butays, Richard Champhoudry (?), 1 autre personne

**Notaires :** Haguenier, Huart

**Note :** Document inédit.

A4、2 ページ

**Date :** Mardi 9 août 1611

**Conservé à :** Paris, Archives Nationales, Minutier central

**Cote :** XXXIV, 19 ; Folios IIcXLIII (244) recto et verso, IIcXLV (245) recto

**Contenu :** Contrat par lequel Alexandre Hardy consent à livrer trois pièces de théâtre, etc... à Valleran le Conte et à ses compagnons

**Personnes concernées :** Alexandre Hardy poète français ; Valleran le Conte, Claude Husson sieur de Longueval, Jehan Gracyeux, Nicolas Gasteau, comédiens du roi

**Notaires :** Muret

**Note :** Cf. Alan Howe, « Bruscombille, qui était-il ? », dans *XVII<sup>e</sup> siècle*, oct-déc. 1986, p. 392 et n. 33 ; « Couple de comédiens au début du XVII<sup>e</sup> siècle », dans *Revue d'Histoire du Théâtre*, 1981-1, p. 20 et n. 35.

**Date** : août 1611 (entre les 9 et 11 août 1611?)

**Conservé à** : Paris, Archives Nationales, Minutier central

**Cote** : XXXIV, 19 ; Folio IIcXLVI (246) recto et verso

**Contenu** : Contrat entre Valleran le Conte et autres comédiens

**Personnes concernées** : Valleran le Conte, Claude Husson sieur de Longueval, Jehan Gracyeux, Nicolas Gasteau, comédiens de sa Majesté

**Notaires** :

**Note** : Cf. Alan Howe, «Bruscambille, qui était-il ?», dans *XVII<sup>e</sup> siècle*, oct-déc. 1986, p. 392 et n. 34.

この文書自体には日付けも署名もないが、Alexandre Hardy が Valleran に台本を渡す契約をした 8 月 9 日の次におかれており、さらにその次の文書には 8 月 11 日（木曜）の日付けがあるので、9 日から 11 日に間に作成されたものであることは間違いない。

**Date** : vendredi 2 septembre 1611

**Conservé à** : Paris, Archives Nationales, Minutier central

**Cote** : XV, 21 ; Folios VIIcXLIIII (744) recto et verso, VIIcXLV (745) recto

**Contenu** : Bail par les comédiens du roi à Morlot d'une partie de la salle de l'Hôtel de Bourgogne

**Personnes concernées** : Valleran le Conte, Alexandre Hardy, Claude Husson sieur de Longueval, Nicolas Gasteau, damoiselle Rachel Trépeau, Savinien Bony, Jehan Gracyeux, Jacques Mabile, Guillaume Desforges, Sidrac Petit Jehan, tous comédiens du roi ; Claude Morlot bougeois de Paris

**Notaires** : Muret, Cuvillyer

**Note** : Transcription intégrale dans : S. W. Deierkauf-Holsboer, *Vie d'Alexandre Hardy*, Paris, Nizet, 1972, p. 204-206.

**Date** : lundi 10 octobre 1611

**Conservé à** : Paris, Archives Nationales, Minutier central

**Cote** : XV, 21 ; Folios VIIIcXL (840) verso, VIIIcXLI (841) recto

**Contenu** :

**Personnes concernées** : Valleran le Conte, vallet de chambre et comédien ordinaire du roi et Jehanne Wancourt sa femme

**Notaires** : Muret, Cuvillyer

**Note :** Document inédit.

**Date :** lundi 24 octobre 1611

**Conservé à :** Paris, Archives Nationales, Minutier central

**Cote :** XV, 21 ; Folio VIIIcLXXVII (876) recto et verso

**Contenu :**

**Personnes concernées :** Valleran le Conte, Sidrac Petit Jehan

**Notaires :** Muret, Cuvillyer

**Note :** Document inédit.